



瑞穗天合國際觀光酒店  
GRAND COSMOS RESORT  
Ruisui - Hualien

# ご案内

# WELCOME



コスモスホテルグループ—グランド コ  
スモス リゾート 瑞穂花蓮へお越しくだ  
さいまして誠にありがとうございます。  
当ホテルは、台湾初の総合観光リゾー  
トホテルで、グランドヴィラ、ファミリ  
ーヴィラ、「黄金の湯」温泉 / ウォータ  
ーパーク、アンサナ・ホテルズ&リゾー  
ツ傘下のアンサナ・スパを有する統合  
型リゾートでございます。南欧プロヴ  
ァンス風の建物に、地元花蓮の文化的  
なエッセンスを取り込み「温泉を楽し  
み、荘園に遊ぶ」というコンセプトの  
もと、皆様に楽しいご滞在をお届けい  
たします。心からのおもてなし、そし  
て、きめ細やかなサービスをご満喫い  
ただけることで、皆様の旅が最高の思  
い出となることを願っております。ご  
滞在中、お問い合わせ等ございましたら、  
ホテルフロントまでお気軽にお申  
し出ください。皆様のご滞在が楽しく  
ご満足いただけるものとなりますよう、  
心より願っております。



## 料金表

### キャッスル

スーパーリアルーム	NT\$32,000
アクセシブルルーム	NT\$32,000
ファミリー クワッド ルーム	NT\$40,000
デラックスクワッド ルーム	NT\$40,000
ファミリー 스위트	NT\$88,000
ジュニアスイート	NT\$88,000

### 莊園

スーパーリアルーム	NT\$36,000
スーパーリア クワッド ルーム	NT\$48,000
ファミリー クワッド ルーム	NT\$48,000
デラックス クワッドルーム	NT\$56,000
グランド デラックス クワッドルーム	NT\$60,000
ファミリースイート	NT\$96,000

### グランド ヴィラ

グランド レジャー ヴィラ	NT\$48,000
グランド ウォーターリー ヴィラ	NT\$50,000
グランド スーパーリア ヴィラ	NT\$64,000
グランド ロイヤル ヴィラ	NT\$280,000
グランド デラックス ヴィラ	NT\$300,000
グランド プレジデンシャル ヴィラ	NT\$380,000

### ファミリー ヴィラ

ファミリー ヴィラ クワッド ルーム	NT\$52,000
ファミリー ヴィラ ガーデン ルーム	NT\$52,000
ペット ヴィラ クワッド ルーム	NT\$52,000
ペット ヴィラ ガーデン ルーム	NT\$52,000

- 上記料金に別途 10%のサービス料を申し受けます
- 価格は予告なしに変わることがあります
- チェックイン午後 3 時 チェックアウト午前 11 時

# 目次

## 01 キャッスル

- ◆ ビジネスセンター
- ◆ 図書室
- ◆ ギフトショップ
- ◆ フィットネスセンター
- ◆ ビルディングブロックランド
- ◆ ゲームルーム
- ◆ ボードゲームルーム
- ◆ カラオケルーム

## 02 荘園

- ◆ コスモス・クリエーシ  
ョンコンセプトストア
- ◆ 茶屋
- ◆ フィットネスセンター
- ◆ キッズルーム
- ◆ インタラクティブホール

## 03 ウェルネス&スパセンター

- ◆ 室内プール
- ◆ ウォーターパーク
- ◆ サウナ
- ◆ ヤワード・スパ
- ◆ ヘアサロン

## 04 レクリエーション

- ◆ レーストラック
- ◆ アクションベース
- ◆ サファリゾーン
- ◆ キッズサーキット
- ◆ インフィニティー  
ワールド
- ◆ GC マーケット
- ◆ ヨーロピアンマーケット
- ◆ ラッシュガーデン
- ◆ シェフガーデン
- ◆ ゴールドントランペットツ  
リー遊歩道
- ◆ 芝生で遊ぼう
- ◆ 落羽松遊歩道

# 目次

## 05 ダイニングサービス

- ◆ フォンテーヌ・キューズ
- ◆ ミュージックバー
- ◆ インターナショナルバンケットホール  
(モネ・ホール/マティス・ホール廳)
- ◆ マルチファンクションルーム  
(ダヴィンチ・ルーム/VIP ルーム)
- ◆ PRIME ONE ステーキハウス
- ◆ 莊園バー
- ◆ 戦略会議室
- ◆ プールサイドバー
- ◆ GC カフェ

## 06 電話の使い方・料金

- ◆ 客室間通話
- ◆ 国際電話料金

## 07 ホテルサービス

- ◆ チェックアウト
- ◆ 外貨両替
- ◆ インターネット  
接続
- ◆ ファクシミリ
- ◆ セーフティボックス
- ◆ お荷物お預り
- ◆ 送迎
- ◆ ご訪問のお客様
- ◆ 宿泊のご予約
- ◆ モーニングコール
- ◆ 貸出し備品
- ◆ 水
- ◆ ランドリーサービス
- ◆ コインランドリー
- ◆ 電圧
- ◆ 観光案内
- ◆ 遺失物
- ◆ ホテルでの衛生管理に関するご案内
- ◆ ホテルでの環境政策に関するご案内

## 08 防災のご案内

- ◆ 保安上のお願い
- ◆ 煙感知器
- ◆ 全面禁煙
- ◆ 緊急時の避難
- ◆ 客室に着いたら
- ◆ 客室で炎や煙に気づいたら
- ◆ 客室で火災を知り、客室から出るとき
- ◆ 客室で火災を知り、客室のドアが熱いとき
- ◆ 地震が起きたら

01

キャッスル

# 01

## キャッスル



### ビジネスセンター

場所 / キャッスル 1階

営業時間 / 07:00 - 22:00

旅行中に急ぎの仕事が入ったり旅行の日程を決めたい時、無料インターネット、PC等各種OA機器完備のビジネスセンターをご利用ください。新聞や雑誌、書籍も充実しており、仕事の合間の休憩の際にもゆっくりお寛ぎいただけます。

# 01

## キャッスル



### 図書室

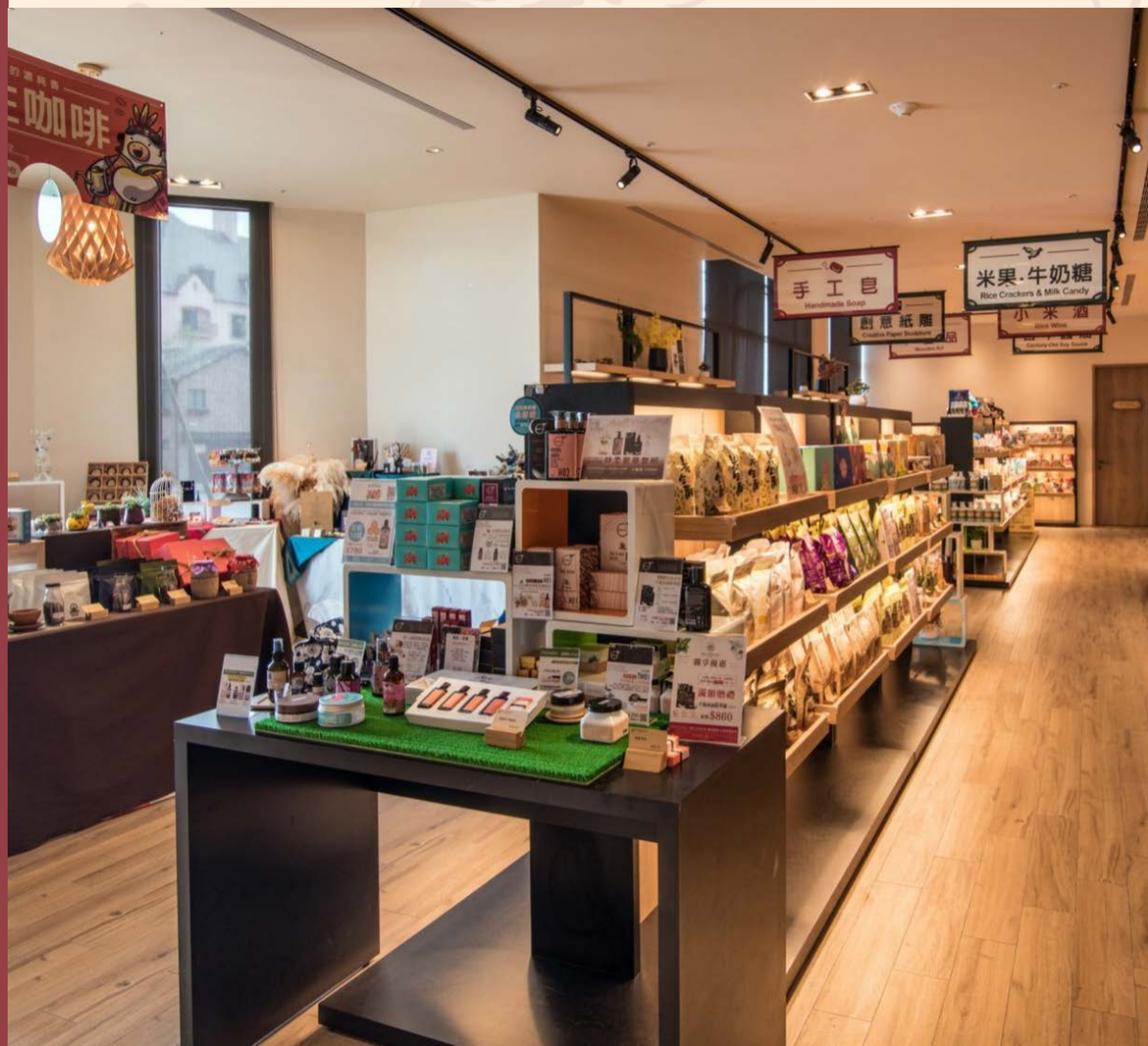
場所 / キャッスル 1階

営業時間 / 24時間

イギリス風のレトロな空間に充実の蔵書。ご旅行中もゆっくりと読書のひと時をお過ごしいただけます。

# 01

## キャッスル



### ギフトショップ

場所 / キャッスル 1階

営業時間 / 08:00 - 22:00

ショッピングも旅行の楽しみのひとつです。キャッスル内にある南欧風のギフトショップには、地元の食品や旅行用品、お土産、記念品、農産品などが盛りだくさん。いずれも個性豊かで、旅行の感動を思い出してくれる品揃えです。

# 01

## キャッスル



### フィットネスセンター

場所 / キャッスル B1

営業時間 / 08:00 - 22:00

充実した機材と設備のフィットネスセンターで、旅行中のちょっとした時間を利用してストレスを解き放ち、活力を取り戻しましょう。

◆ フィットネスセンターにはミネラルウォーターとタオルをご用意しております。ご自由にお使いください。

# 01

## キャッスル



### ビルディングブロック ランド

場所 / キャッスル B1

営業時間 / 08:00 - 22:00

未就学児対象の楽しいビルディングブロック ランドには、さまざまな設備やおもちゃが常備され、お子様の楽しい旅の思い出となることでしょう。

◆ 必ず靴下を着用してご利用ください。

# 01

## キャッスル



### ゲームルーム

場所 / キャッスル B1

営業時間 / 08:00 - 22:00

室内には多種多様なゲーム機、レースマシーン、ファミリーゲーム機などが完備。大人も子供も思う存分ゲームの世界をお楽しみいただけます。

# 01

## キャッスル



### ボードゲームルーム

場所 / キャッスル B1

営業時間 / 08:00 - 22:00

快適な空間で、ご家族やご友人とボードゲーム、将棋、囲碁など様々なゲームをお楽しみいただけます。

◆ 料金：NT\$600+10%/時間

◆ ご予約は客室内線 9 で承ります。

# 01

# キャッスル



## カラオケルーム

場所 / キャッスル B1

営業時間 / 08:00 - 22:00

音響設備完備のカラオケルームで  
思う存分、仲のよいご友人たちと  
喉を競えば、もっと親しくなるこ  
とでしょう。

◆ 飲食物の持ち込みはご遠慮くださ  
い。お食事をご希望の場合は注文に  
て承ります。

◆ 料金：NT\$2,000+10%/2 時間

◆ ご予約は客室内線 9 で承ります。

02

莊園

# 02

## 莊園



### コスモス・クリエーション コンセプトストア

場所 / 莊園 1 階

営業時間 / 08:00 - 22:00

旅行は思い出だけではなく生活の一部でもあります。コスモス・クリエーションはコスモスホテルグループ傘下のダイバーシティ・プラットフォームで、3C（文化 Culture、カスタマイズ Customization、クリエイティブ Creativity）をコンセプトに、ホテルでの体験や旅行者の生活への提案をテーマに、厳選した現地の素材を用いた旅行用品、生活雑貨、記念品など、お客様にご満足いただける商品の数々を開発、提供しています。

# 02

## 莊園



### 茶屋

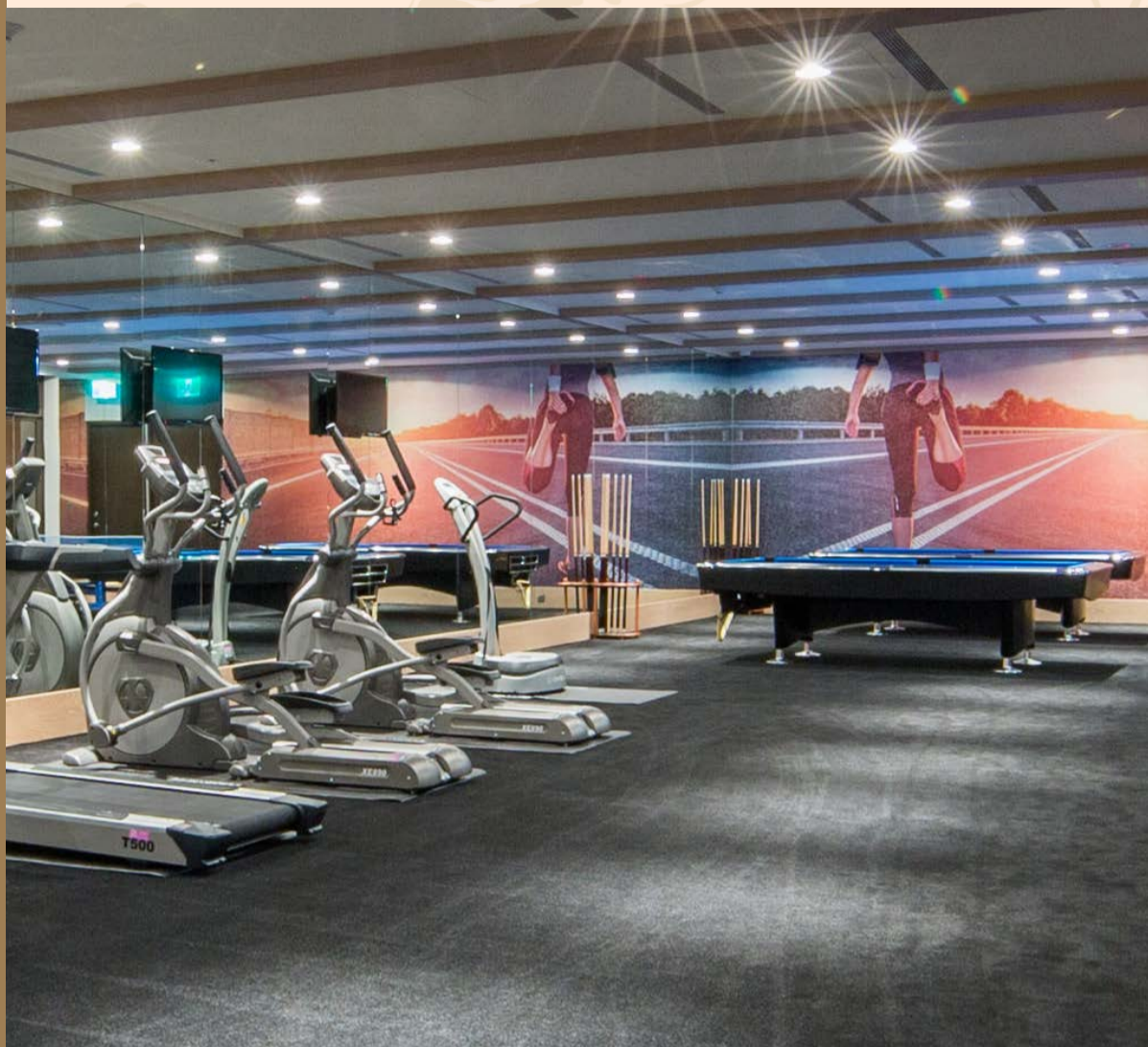
場所 / 莊園 1 階

営業時間 / 08:00 - 22:00

木の温かなぬくもりを感じるギフトショップでは地元花蓮の手作りのグッズを取り揃えました。地元のクリエイティブなデザイナーグッズを集め、ギャラリーを思わせるショップで、手作りグッズ独特の魅力を感じていただければと思います。瑞穂の甘い空気や泉水はお持ち帰りいただけませんが、ご旅行の記念に素敵なお土産を。

02

莊園



## フィットネスセンター

地 点 / 莊園 B1

開 放 時 間 / 08:00 - 22:00

明るく快適な空間に完備されたジム機材で、身も心もリラックス。旅行中も体を動かして健康にお過ごしください。

◆ フィットネスセンターにはミネラルウォーターとタオルをご用意しております。ご自由にお使いください。

02

莊園



キッズルーム

地點 / 莊園 B1

開放時間 / 08:00 - 22:00

工夫を凝らした遊びの空間では、  
様々な遊具がお子さま方の創造力を  
養います。親子で楽しいひと時を。

◆ 必ず靴下を着用の上ご利用ください。

# 02

## 莊園



### インタラクティブホール

地點 / 莊園 B1

一面窓から差し込む自然の光と緑の景色が、ホールのステレオタイプのイメージを一変させます。波紋を模した曲線状の座席と最先端の音響設備を有するホールは、座談会、トレーニング、成果発表会など、あらゆるイベントのニーズにお応えします。

◆ 料金：NT\$5,000+10%/ 時間

◆ 会場レイアウト料：NT\$2,000+10%/ 時間

03

ウェルネス &  
スパセンター

03

ウェルネス & スパセンター



## 室内プール

場所 / ウェルネス&スパセンター B1

営業時間 / 08:00 - 22:00

落ち着いたブルーの色調がゆったりとしたリゾート気分のなか、7レーンの室内25メートルプールで軽くひと泳ぎ。プールサイドのリラックスチェアで、のんびりとしたひとときをお過ごしください。

◆ 水着とスイミングキャップを着用の上、ご利用ください。

# 03

## ウェルネス & スパセンター



### ウォーターパーク

#### 営業時間

08:00 - 12:00 / 13:00 - 17:30 / 18:00 - 22:00

#### 屋外ウォータースライダー利用時間

08:00 - 10:00 / 13:00 - 15:00

緑の山々に囲まれた瑞穂の美しい景色の中、SPA や黄金の湯で身も心もリフレッシュ。台湾初の温泉も楽しめるウォーターパークは、温泉と水遊びを主軸とした温泉プールテーマパークです。エリア内には趣向を凝らした108ものプールがあり、落羽松や棕櫚の緑に囲まれて、室内でも屋外でも、冷水でも温泉でも一年中四季を通してご家族でお楽しみいただけます。

泉質は日本三大古湯の「有馬温泉」と似ており、鉄を多く含み淡い黄濁色をしていることから「黄金の湯」と呼ばれています。ウォーターパークは、黄金の湯エリア、ゴールドンバープール、室内・屋外ジェットマッサージプール、キッズプールの4つのエリアに分かれます。数々の温泉プールやテーマプールなどを思う存分お楽しみください。思いっきり笑い遊んで楽しい旅の思い出を。

※水着とスイミングキャップを着用の上、ご利用ください。

- ◆ 屋外の営業時間は天候により変更有り
- ◆ 水着とスイミングキャップを着用の上、ご利用ください。

# 03

## ウェルネス & スパセンター



### サウナ

場所 / ウェルネス&スパセンター3階

営業時間 / 08:00 - 22:00

エレガントな設計で静かなサウナでは、各種ジェットマッサージプール、スチームサウナ、サウナ、遠赤外線サウナなどがご利用いただけます。広々とした空間で心身の疲れを癒し、贅沢なくつろぎのひと時をお過ごしください。

# 03

## ウェルネス & スパセンター



### ヤワード・スパ



場所 / ウェルネス&スパセンター3階

営業時間 / 12:00 - 23:00

ウェルネス&スパセンター3階に位置する快適なプライベート空間、ヤワード・スパでは、「均一、調和、バランス、自然」をコンセプトに、洋の東西の優れたテクニックを取り入れた施術を行います。厳選された天然エッセンシャルオイルを用いた独自のアロマセラピーが、緊張しっぱなしだった体をほぐし、ストレスや悩みをしばし解き放つ。ご宿泊のお客様に、心と体の調和とバランスを感じていただける癒しのひとときです。

- ◆ ご宿泊のお客様は 10% 引き
- ◆ 有料・予約制:客室内線 3730、3731 までお問い合わせください。

03

ウェルネス & スパセンター



## ヘアサロン

場所 / ウェルネス&スパセンター3階

営業時間 / 14:00 - 22:00

快適で優雅な空間で美容サービスをご提供。シャンプー、カット、トリートメントなど、旅行中にお気軽にイメージチェンジをお楽しみください。

◆有料・予約制：客室内線 3730 までお問い合わせください。

04

レクリエーション

# 04

## レクリエーション



### レーストラック

場所 / ファミリーヴィラ B1  
(入り口はファミリーヴィラ 1 階)

営業時間

09:00 - 11:00 / 15:00 - 17:00 / 19:00 - 21:00

スピードに身を任せてハンドルを握りドリフトさせる。ミニレーシングカーで専用のコースを思いきり疾走し、体中でその刺激をお楽しみください。

- ※ 身長は 120cm 以上、体重は 100kg 以下の方に限ります。
- ※ 長ズボンまたはハーフパンツを着用してください。スカートでのご利用はできません。
- ※ スニーカーまたは運動靴を着用してください。サンダルでのご利用はできません。

04

レクリエーション



## アクションベース

場所 / ファミリーヴィラ B1  
(入り口はファミリーヴィラ 1 階)

営業時間

08:30 - 10:30 / 14:30 - 16:30 / 18:30 - 20:30

小さなお子様でもスリル満点のレースが楽しめます。ちびっこレーサーたちは、バンパーカーで腕さばきや、目の向けどころが養われ、ぶつかる一瞬一瞬を楽しみます。

# 04

## レクリエーション



### サファリゾーン

#### 体験時間帯

09:30 - 10:30、16:00 - 17:00

弓を引き、前方の的を狙い、的の真ん中の赤い丸に“シュッ”と命中！吸盤式弓矢では、大人も子供も矢を射る快感が体験できます。専門の指導者に教わって百発百中の狩りの名手に！

※ ご利用は身長 140cm 以上の方に限ります



## キッズサーキット

場所 / 教会近く

ご利用時間

6月-10月 / 08:00 - 09:00、16:00 - 18:30

11月-5月 / 09:00 - 11:00、15:00 - 17:00

変更がある場合は店頭にてお知らせいたします。別途お知らせはいたしませんので、ご了承ください。

教会近くの子供用電動カートを多種取り揃えたサーキット。楽しい積木のオーナメントが並ぶなか、お好きなミニスポーツカーに乗ってレースをお楽しみいただけます。

◆ 身長 120 cm以下、体重 30Kg 以下のお子さまに限ります。

◆ 乗車時は必ず最後までご家族がお子さまの安全をご確認ください。

04

レクリエーション



## インフィニティー ワールド

### 開放時間

ホップスコッチ

リトルヒッターズ

09:30 - 11:00 / 16:30 - 18:30

シャープシューター

09:30 - 11:00 / 16:00 - 18:00

メリーゴーラウンド / マイントレイン / キッズフリーフォール / ポニーライド / トレインライド / ミニフライト

6月～10月 15:00 - 20:00

11月～5月 10:00 - 12:00 / 15:00 - 20:00

バウンシーキャッスルは空気圧式のトランポリンのバルーン遊具。飛んだり跳ねたりできる要塞や滑り台からは子どもたちの楽しい笑い声が途切れることなく聞こえてきます。弾けるような笑顔の旅の最高の思い出に。

04

レクリエーション



## GC マーケット

場所 / キャッスル中庭 1F (屋外)

営業時間

15:00 - 20:00 (当日の天候により変更  
する場合があります)

大自然の中で朝から晩まで旅の楽しみを満喫しましょう。地元の野菜や果物、名産品、原住民の手工芸品などのブースが軒を連ねるスクエアでは、そよ風に吹かれながらのんびりと散策をお楽しみください。

04

レクリエーション



## ヨーロッパマーケット

場所 / キャッスル B1F 中庭 (屋外)

営業時間

15:00 - 20:00 (当日の天候により変更  
する場合があります)

ヨーロッパ各地の厳選お土産ブランドを取り揃え、まるでヨーロッパ風の城を巡るかのような濃厚なリゾート雰囲気演出します。雨天時は、城内1階のショップにて営業いたします。

# 04

## レクリエーション



### ラッシュガーデン

場所 / キャッスル近く

営業時間 / 24 時間

都会の喧騒から離れ、大自然に身をゆだねましょう。敷地内には美しくデザインされた広大な緑地、遊歩道、咲き乱れる花々、パブリックアートが一年を通して様々な姿を見せてくれます。緑の息吹を感じ、大自然に身も心も癒されます。



## シェフガーデン

場所 / キッズサーキット脇の入り口から入る  
開園時間

15:00 - 17:00 (天候不良の場合は閉園)

シェフガーデンに一步足を踏み入れると豊かな緑がお出迎え。ハーブ、野菜、くだもの、農作物、花、... シェフチームが丹精込めて育てました。花蓮の山の爽やかな空気、土地、そして水が与えてくれた滋養をいただいた、どれもが大自然からの贈り物です。旬の食材を用いた「原民煮 Stone Boiling (熱した石で調理)」では、産地直送の新鮮な食材が味わえ、収穫から調理までの楽しさをご体験いただけます。



## ゴールドトランペット ツリー遊歩道

場所 / ファミリーヴィラエリアの  
一番奥から入る

営業時間 / 06:00 - 19:00

四季にはそれぞれの風情があり、春は花が咲き、夏は実を結び、秋は葉が繁り、冬は枯れるといった蒼勁の美が楽しめます。

毎年、春暖かくなり花咲くときが一番心踊る瞬間です。ゴールドトランペットの花は、春雷が鳴り響くとともに咲き誇り、金色の花びらがそよ風に吹かれ、圧倒的な美しい秘境が広がります。

04

レクリエーション



## 芝生で遊ぼう

場所 / ファミリーヴィラ後方

利用時間 / 07:00 - 17:00

楽しさいっぱいファミリーヴィラ後方には、子供たちが走ったり、ふざけたり、遊んだりできる緑いっぱいの芝生があります。大人も子供も一緒に探索できる鉛筆の形をしたインスタレーションアートや迷路もあります。

◆ お子様は必ず大人の方と一緒にご利用ください

04

レクリエーション



## 落羽松遊歩道

場所 / キッズサーキットの後ろから入る

営業時間 / 06:00 - 19:00

荘園の脇にある落羽松遊歩道はチェックインスポット。毎年秋から冬にかけて落羽松の葉が色とりどりに紅葉する季節を迎えます。黄色の葉っぱが赤い葉っぱと入り交りあちらこちらに舞い落ちます。眼を見張るほどの美しい光景をお楽しみください。

05

ダイニング  
サービス

# 05

## ダイニングサービス



### フォンテーヌ・キュジューヌ

場所 / キャッスル 1 階

営業時間

朝食バイキング / 07:00 - 10:30

夕食バイキング / 前半 17:20 - 19:00、後半 19:30 - 21:10

泉の水は絶えることなく溢れ、大自然に包まれ洗われて、また清らかに甦る。

フォンテーヌという名前は、フランスの有名な都市フォンテーヌブロー (Fontainebleau) からとったもので、その語源は「fontaine belle eau」 (美しい泉) です。当店では花蓮の自然環境を生かし、「産直、美食、健康、ロハス」をテーマとしています。厳選された季節の現地食材を使い、視覚的にも楽しめるオープンキッチンで中華料理はもちろんタイ、日本、マレーシア、ベトナムなど様々な国の料理をご提供。その国ならではの味付けで国境を超えた美食の感動、味覚の旅をお楽しみいただけます。フロア全体は木を活かした温かみのあるデザインで、暖色の調度品が情熱的で優雅な南フランスの荘園の雰囲気醸し出しています。

◆ ご予約は客室内線 3331 で承ります。

05

ダイニングサービス



ミュージックバー

場所 / キャッスル 1 階  
営業時間

アフタヌーンティー / 13:00 - 17:00

バー / 17:00 - 24:00

静かで落ち着いた空間で、様々な料理とカクテル、ワインなどのお酒を提供しており、リラックスした気分で休暇中のひと時をお楽しみいただけます。

- ◆ 18 歳未満のお客様にアルコール飲料はご提供いたしかねます。
- ◆ Music Bar ライブ 毎週金～日曜日 21:00 ～ 23:00
- ◆ ご予約は客室内線 3330 で承ります。

# 05

## ダイニングサービス



### インターナショナルバンケット ホール (モネ・ホール/マティス・ホール)

場所 / キャッスル B1

柱のない高さ5メートルの空間にそれぞれ最大60卓が収容できる（舞台を除く）、盛大な雰囲気のある多機能ホールです。視聴音響設備完備で、照明によって華麗な雰囲気を醸し出すなど、利用者のご要望に沿った演出ができます。会議に、披露宴に、新商品の発表会に、特別な宴会に、専門スタッフチームが全てのプランに沿った会場を提供いたします。

◆ 予約收費制，如需預約請於客房內直撥9轉宴會業務部

# 05

## ダイニングサービス



### マルチファンクションルーム (ダヴィンチ・ルーム/VIPルーム)

場所 / キャッスル B1

寬敞明亮的設計，可依不同形態需求來規劃出各式精采宴飲活動。先進設備與專業團隊，用心服務滿足每一場宴會與會議。

◆ 預約收費制，如需預約請於客房內直撥 9 轉宴會業務部

# 05

## ダイニングサービス



### PRIME ONE ステーキハウス

場所 / 荘園 1 階

開放時間 / ( 当日の状況により変更有り )

朝食 07:00 - 10:30

昼食 12:00 - 14:00

夕食 17:20 - 21:10

- 前半 17:20 - 19:00

- 後半 19:30 - 21:10

PRIME ONE ステーキハウスは台北ガーデンホテルのトレンド NO1 レストランで、長年にわたり国内外のお客様から好評を博してきました。この度、初の支店がグランドコスモスリゾート瑞穂花蓮に開店いたしました。アメリカ、オーストラリア、日本の牧場からの高級牛肉を風味豊かなステーキのほか、厳選された豚肉、鶏肉、海鮮などのメニューも豊富。花蓮の地元食材を用い経験豊かなシェフが腕を振るい、ハイクラスなステーキハウスのヌーベルキュイジーヌで皆様をおもてなしいたします。内装は、レッド・ドット・デザイン賞、ドイツの iF デザイン賞、アメリカのインターナショナル・デザイン・エクセレンス賞、日本のグッドデザイン賞といった世界四大設計賞のほか、国内外で数々の賞を受賞している台北基礎設計中心のチームによるもので、ホテルの目を奪われんばかりの雄大な佇まいに南欧の荘園を取り入れた快適なレストラン空間です。エントランスの頭上には鳥の巣のようなシックな木が放射線状に広がり、芸術的な空間をつくり出しています。自然光の差し込む広々としたフロアは、生命力にあふれた生き生きとした雰囲気、全体的に計算しつくされたデザインの美が幸福感を与えます。

◆ ご予約は客室内線 3332 で承ります。

# 05

## ダイニングサービス



### 莊園バー

場所 / 莊園 1 階

営業時間 / 14:00 - 17:00

クラシックで落ち着いた雰囲気のあるバーでは、天候に関わらず各種ドリンク、アルコールをご提供いたします。美味しいお酒とリラックスした雰囲気の下で素敵な午後をお過ごしください。

- ◆ 18 歳未満のお客様にアルコール飲料はお出しできません。
- ◆ ご予約は客室内線 3332 で承ります。

# 05

## ダイニングサービス



### 戦略会議室

場所 / 荘園 1 階

荘園の美しさを生かした設計の空間を効果的に利用し開放感溢れるミーティングルームです。視聴覚設備も完備した優雅で広々としたスペースで、各種会議のほかトレーニングや特殊な用途にも対応しています。目的に合わせたきめ細かなサービスをご提供いたします。

◆ 有料・予約制：ご予約は客室内線 9 から宴会業務部まで。

# 05

## ダイニングサービス



### プールサイドバー

場所 / グルメエリア 1 階

営業時間 / 11:00 - 17:00

ウォーターパークのすぐそばにある半円形の優雅な建物。計算しつくされたデザインのプールサイドバーでは、デザート、ドリンク、ビールなどをご提供。水遊びの後にはパーティー気分で盛り上がりましょう。

◆ 18 歳未満のお客様にアルコール飲料はお出しできません。

◆ ご予約は客室内線 3333 で承ります。

# 05

## ダイニングサービス



### GC カフェ

場所 / グルメエリア 2 階

営業時間 / 11:00 - 17:00

そよ風の中で香り豊かなコーヒーを。ちょっと変わった2階のカフェでは、ウォータープークの賑わいを楽しみ、遠くの瑞穂の山々を眺めながら、極上のリラックスタイムをお過ごしいただけます。

◆ ご予約は客室内線 3333 で承ります。

# 06

電話の使い方・料金

# 06 電話の使い方・料金

## 客室間通話

- 建物番号＋3桁の客室番号

キャッスル：1

莊園：2

グランドヴィラ：5

ファミリーヴィラ：6

例：ファミリーヴィラ 102 号室への電話は「6102」

- 花蓮県内への市内通話：まず0、それから先方の電話番号。料金：NT\$2/分。
- 国内長距離電話（花蓮県以外へ）：まず0、それからエリアコード＋先方の電話番号。料金：NT\$4/分。
- 国内携帯電話：まず0、それから先方の携帯電話番号10桁：料金：NT\$15/分。
- 国際直通電話：まず0+002または009+国番号＋電話番号。料金は通話相手国によって異なります。
- コレクトコール（AT&Tの場合）：まず0-100（国際電話）でオペレーターに電話番号を告げ繋いでもらう。

# 06 電話の使い方・料金

## 国際電話料金

### 【アジア】

香港：NT\$12/分

中国－北京 / 上海 / 広州：NT\$14/分

中国－その他の都市：NT\$15/分

シンガポール：NT\$15/分

日本 / 韓国：NT\$15/分

フィリピン / マレーシア / タイ / インド / マカオ：NT\$21/分

ベトナム：NT\$40/分

トルコ / グアム / その他のアジア地域：NT\$35/分

### 【オセアニア】

ニュージーランド / オーストラリア：NT\$15/分

その他のオセアニア地域：NT\$37/分

### 【ヨーロッパ】

イギリス：NT\$16/分

フランス / ドイツ：NT\$18/分

スペイン / イタリア / ベルギー / ルクセンブルク / スイス：  
NT\$23/分

スウェーデン / ノルウェー / アイルランド：NT\$23/分

ロシア / その他のヨーロッパ地域：NT\$36/分

### 【アメリカ大陸】

アメリカ（ハワイ、アラスカを含む）：NT\$7/分

カナダ：NT\$7/分

メキシコ：NT\$37/分

アルゼンチン / その他のアメリカ大陸：NT\$45/分

### 【アフリカ】

南アフリカ / その他のアフリカ地域：NT\$45/分

07

ホテルサービス

# 07 ホテルサービス

## チェックアウト

チェックアウトは午前 11 時までをお願いいたします。レイトチェックアウトをご希望の場合は、当日の客室予約状況により承りますが、延長料金を頂戴いたしますので、あらかじめご了承ください。

## 外貨両替

キャッスル及び荘園の 1 階にて 24 時間承ります。

## インターネット接続

ホテル全域で Wi-Fi に接続いただけます。客室では Wi-Fi に接続後、Wi-Fi 名：「GCR-AP」に接続してからお使いのブラウザを立ち上げてください。

## ファクシミリ

ご宿泊のお客様にはファクシミリ無料サービスをご利用いただけます。詳細等はキャッスル及び荘園 1 階フロント、または客室内線 9 でオペレーターがご案内いたします。

## セーフティボックス

客室にはセーフティボックスをご用意しております。セーフティボックス上の使用説明をご参考ください。

## お荷物お預り

ご滞在のお客様のお荷物をお預かりいたします。

## 送迎

ご宿泊のお客様には瑞穂駅とホテル間の無料送迎をいたしております。発車時刻、乗降場所は別途ご確認ください。また、ホテルと花蓮空港及び花蓮駅間の送迎、レンタカー等のご用命は有料にて承ります。キャッスル及び荘園 1 階のフロント、または客室内線 9 でオペレーターまでお申し付けください。

## ご訪問のお客様

ホテル内の安全のため、ご訪問のお客様との面会は 23:30 までとさせていただきますので、あらかじめご了承ください。

# 07 ホテルサービス

以下のご用命は、1階のフロント、または客室内線9からオペレーターにお申し付けください。

- 宿泊のご予約  
宿泊のご予約は客室内線9にてオペレーターが承ります。
- モーニングコール  
客室内線9からオペレーターに起床時間をお伝えください。
- 貸出し備品  
マッサージ器、フェイススチーマー、抗アレルギー枕…等、ご入用の場合は、客室内線9にてオペレーターまでお問い合わせください。
- 氷  
キャッスル、荘園には製氷機がございますので、ご自由にご利用ください。何かお問い合わせがございましたら、係の者が承りますので、ご遠慮なくお申し付けください。
- ランドリーサービス  
お洗濯、アイロン掛け等のご用は、備え付けのランドリー専用袋に入れ、クローゼット内の指定用紙にご記入の上、客室内線9でオペレーターまでお申し付けください。
- コインランドリー  
清潔なお洋服で、ご旅行がより快適に。インフィニティワールド後方（お手洗い）1Fには24時間ご利用いただけるコインランドリーがございます。乾燥機も完備しており、旅先でのお洗濯の悩みも解決です。
- 電圧  
客室内の電圧は110ボルト、周波数は60Hzでございます。ご持参の電気用品は、ご使用前に必ずご確認ください。変圧器、変換プラグがご入用の場合は、客室内線9でオペレーターまでお申し付けください。
- 観光案内  
花蓮県でのイベントや観光に関する情報をご紹介します。客室内線9でオペレーターまでお問い合わせください。
- 遺失物  
落とし物、忘れ物等がございましたら、客室内線9でオペレーターまでお問い合わせください。

# 07 ホテルサービス

## ホテルでの衛生管理に関するご案内

1. 法律に基づき、ここは全面禁煙となっております。
2. 静かなご滞在環境を守るため、ここでは大声を出さないようお願いいたします。
3. 公衆衛生上の考慮から、ペットヴィラ以外では、ペット（盲導犬を除く）をお連れにならないようお願いいたします。
4. 感染症、またはその疑いがある場合は、すぐにホテルスタッフにお知らせください。
5. ご滞在中に体調が悪くなった場合は、すぐにホテルスタッフにお知らせください。
6. ご滞在に関し、何かお困りのことやお手伝いが必要なことがありましたら、すぐにホテルスタッフにお知らせください。

## ホテルでの環境政策に関するご案内

1. 地球環境保護の一環として、洗剤の使用量を抑えるため、ご滞在中はシーツやベッドカバー枕カバー、タオルを必要以上に交換なさないようお願いいたします。
2. ご滞在中に客室を離れる際にはカードキーを抜き（ルームライト、エアコンの電源が切れます）、節電へのご協力をお願いいたします。
3. プラスチックごみ削減のため、当ホテルでは使い捨てアメニティを提供しておりませんので、ご理解とご協力をお願いいたします。

08

防災のご案内

# 08 防災のご案内

## 保安上のお願い

- お客様のお荷物が盗難にあったり紛失しないよう、ルームキーは気をつけてお持ちください。
- 万一、ルームキーを紛失してしまったら、すぐに1階フロントにお申し出ください。
- 外出の際は鍵をかけたかをご確認ください。また、客室に戻ったら必ずドアの内鍵をおかけください。
- ホテル従業員であることが確認できない場合は、客室に入れないようご注意ください。
- 貴重品の保管用に、客室にセーフティーボックスをご用意しておりますが、当ホテルでは保管上の責任を負いかねますので、お客様ご自身で保管には十分ご注意ください。
- 貴重品を車内に置いたままになさらないでください。
- 旅行の日程を公開しないようお気をつけください。
- ホテル名、客室番号を公開しないようお気をつけください。
- チェックアウトの際にはお荷物をご確認ください。
- 客室を出る際には、必ずルームキーをお持ちください。
- あやしい人物に気付いたり、緊急事態の発生、または手助けが必要な場合等は、キャッスルまたは荘園1階のフロントまでご連絡ください。

## 煙感知器

- 煙感知器はご宿泊のお客様の安全のために設置されております。お客様による破壊、または持ち去り等の行為があった場合は、法に則り通報いたします。
- いたずらで火災報知器を押したり警報音を鳴らした場合は、法に則り通報いたします。

## 全面禁煙

- 客室及びパブリックスペースを全面的に禁煙とさせていただきます。

# 08 防災のご案内

## 緊急時の避難

- 法に従い、厳格な基準に基づいた安全に関する設備、並びに最新の消火設備及び警報システムを備えております。万一、突発的な事故または火災等の緊急事態が発生した場合に備えて、以下の説明をあらかじめよくお読みください。
- 高層階においての際は、より一層気をつけ、必ず非常口や避難経路をご確認ください。

## 客室に着いたら

- 扉の内側に避難経路図が貼ってありますので、必ず最寄りの非常口をご確認ください。
- 引き出しの懐中電灯が正常に作動するかをご確認ください。

## 客室で炎や煙に気づいたら

1. 直ちに客室内線 9 でオペレーターにお客様のお名前と場所をお知らせください。
2. ルームキーを持ち、客室の扉を閉め、客室の外に出てください。
3. 近くにいる人に、異常を知らせてください。
4. 火災報知器を押してください。
5. エレベーターに乗ってはいけません。最寄りの階段から建物の外に出てください。
6. 煙が出ていたら、できるだけ低い姿勢で避難してください。

# 08 防災のご案内

## 客室で火災を知り、客室から出るとき

1. ドアとドアノブを触ってみて熱くなかったら、ゆっくりドアを開け、最寄りの非常口を探してください。
2. ルームキーを持ち、客室から出、ドアを閉めてください。
3. エレベーターに乗ってはいけません。最寄りの階段から建物の外に出てください。
4. 煙が出ていたら、できるだけ低い姿勢で避難してください。
5. 非常口が混雑していたら、客室に戻り落ち着き、すぐに客室内線9でオペレーターにお客様の名前と場所を伝えてください。

## 客室で火災を知り、客室のドアが熱いとき

1. 絶対にドアを開けてはいけません。
2. すぐに客室内線9でオペレーターにお客様の名前と場所を伝えてください。
3. 煙が入ってこないように、濡れたタオルや洋服でドアの隙間や通気孔を塞ぎ、空調も止めてください。
4. 落ち着いて助けを待ちましょう。外に逃げられない場合は、客室が一番安全です。

## 地震が起きたら

1. 館内放送やホテルスタッフの指示に従い、慌てず落ち着いて迅速に行動してください。
2. すぐ、客室ドアを開けてください。
3. 窓から離れて、頭を守ってください。
4. ホテルのパブリックスペースでは、上から何か落ちてくるかもしれないので頭を守ってください。
5. エレベーターに乗ってはいけません。最寄りの階段から建物の外に出てください。
6. 地震発生時、安全装置が作動しエレベーターは最寄りの階に止まりますので、そこですぐに降りてください。
7. 地震が収まったら落ち着いてホテルスタッフの指示に従ってください。



瑞穗天合國際觀光酒店

GRAND COSMOS RESORT

Ruisui - Hualien